



## Mexico, varkenssperma

Code: **VRKSU-10** Versie: 1.0.2

Ingangsdatum: 01-04-2024

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.1	26-10-2018	In oktober 2018 is de instructie geactualiseerd. Het betreft niet-inhoudelijke wijzigingen.
1.0.2	01-04-2024	Aanpassing ten gevolge van wijzigingen in de Regeling erkenning veterinaire laboratoria (REVL).

### 1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het certificeren van varkenssperma naar Mexico. De instructie beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Mexico, de controles die de NVWA moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven ter controle aan de NVWA moet aandragen.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van varkenssperma naar Mexico zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn BINDEND. Van deze instructie kan dus niet worden afgeweken.

### 2 WETTELIJKE BASIS

#### 2.1 EU-regelgeving

- Richtlijn 90/429/EG

#### 2.2 Nationale wetgeving

- Gezondheids- en welzijnswet voor dieren, artikel 79.

#### 2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Mexico en de Europese Unie.

### 3 DEFINITIES

n.v.t.

### 4 WERKWIJZE

#### 4.1 Algemeen

- De export van varkenssperma naar Mexico is toegestaan.
- Diagnostische laboratoriumtesten dienen te worden uitgevoerd door een laboratorium welk conform het [werkvoorschrift K-O&O-IE-WV05](#) is toegestaan.
- *Certificaat: zie bijlage*

**Toelichting bij het certificaat:**

**Verklaring 1:**

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op oranje gaat is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden.

**Verklaring 2:**

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een erkend spermacentrum.

**Verklaring 3:**

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 4:**

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven.

**Verklaring 5:**

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 6:**

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Belanghebbende moet dit aantonen.

**Verklaring 7a:**

De ziekte van Aujeszky is aangifteplichtig.

Het spermastation moet op basis van EU- en nationale regelgeving vrij zijn van de Ziekte van Aujeszky, anders kan er niet worden geëxporteerd. Dit betekent dat de delen 2 en 3 van deze verklaring kunnen worden doorgehaald.

**Verklaring 7b:**

Doorhalen wat niet van toepassing is.

Het eerste deel van de verklaring kan worden afgegeven op basis van een onderliggende verklaring met gelijke strekking van de aan het spermacentrum verbonden dierenartspracticus.

Het tweede deel van de verklaring kan worden afgegeven op basis van negatieve laboratoriumuitslagen aan te leveren door belanghebbende.

Het derde deel van de verklaring kan worden afgegeven als de donordieren zijn gevaccineerd tegen parvovirus.

**Verklaring 7c:**

Op basis van Richtlijn 90/429/EEG moet altijd een combinatie van antibiotica aan het sperma worden toegediend. Dientengevolge kunnen de delen 1 en 2 van deze verklaring worden doorgehaald.

**Verklaring 8:**

Porcine brucellosis is aangifteplichtig in Nederland. Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. Als de verklaring op oranje gaat is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden.

**Verklaring 9:**

Doorhalen wat niet van toepassing is. Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 10:**

Alle delen van deze verklaring kunnen worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 11:**

Doorhalen wat niet van toepassing is. Beide delen van deze verklaring kunnen na controle worden afgegeven. Indien het tweede deel van de verklaring van toepassing is dan dient de gebruikte desinfectant te worden ingevuld evenals de datum van desinfectie.

## **5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN**

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage: certificaat

CERTIFICADO VETERINARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE SEMEN PORCINO  
DE LOS PAÍSES BAJOS A MÉXICO /  
VETERINARY CERTIFICATE FOR EXPORT OF PORCINE SEMEN FROM THE NETHERLANDS TO MEXICO

I. IDENTIFICACIÓN DEL SEMEN / IDENTIFICATION OF THE SEMEN

Número de producto / Product no.	Producto (nombre del animal donante) / Product (name of donor boar)	Identificación del animal donante / <b>Identification of donor boar</b>	Especie (nombre científico) / Species (scientific name)

Número de producto / Product no.	Raza / Breed	Fecha de ingreso / Date of entry	Mercancías certificadas para / Commodities certified for	Número total de bultos / Total number of doses
			Reproducción artificial / Artificial reproduction	

Número du lot / Batch no.	Fecha de recogida <sup>(1)</sup> / Date of collection <sup>(1)</sup>	Cantidad de las pajillas / Quantity of straws	Identificación de las pajillas / <b>Identification of the straws</b>

Número total de contenedores / :  
Number of containers

**Número del contenedor /** :  
Container number

Número de precinto / :  
Seal number

II. ORIGEN DEL SEMEN / ORIGIN OF THE SEMEN

Product no.	Número de aprobación del centro de recolección / <b>Approval number of semen collection centre</b>	Nombre y dirección del centro de recolección / <b>Name and address of semen collection centre</b>

Nombre y dirección del exportador / :  
Name and address exporter

Fecha de salida / :  
Date of departure

Lugar de expedición / :  
Dispatched from

III. DESTINO DEL SEMEN / DESTINATION OF THE SEMEN

Medio de transporte / :  
Means of conveyance

Identificación de los medios de transporte / :  
Identification of the means of conveyance

Puerto de entrada / :  
Port of entry

Región de destino / :  
Region of destination  
Nombre y dirección del :  
destinación /  
Name and address of consignee

IV. INFORMACIÓN SANITARIA / HEALTH INFORMATION

Yo, el Veterinario Oficial abajo firmante certifica que: /

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

1. Los Países Bajos es libre de las siguientes enfermedades: /  
The Netherlands is free from the following diseases:
  - Fiebre Aftosa (Picornavirus); /  
Foot and mouth disease (Picornavirus);
  - Enfermedad Vesicular Porcina; /  
Swine vesicular disease;
  - Peste Porcina Africana (Poxvirus); /  
African swine fever (Poxvirus);
  - Fiebre Porcina Clásica (Pestivirus); /  
Classical swine fever (Pestivirus);

CENTRO DE RECOLECCIÓN DEL SEMEN / SEMEN COLLECTION CENTRE

2. El centro de recolección del semen está debidamente autorizado por los Servicios Veterinarios Oficiales del Países Bajos, para las operaciones de recolección de semen de porcino; /  
The collection centre is duly authorised by the official veterinary services of the Netherlands for the collection of porcine semen;
3. El centro de recolección de semen es controlado con regularidad por un médico Veterinario Oficial; /  
The semen collection centre is regularly inspected by an official veterinarian;
4. El centro de recolección de semen está aislado de otros establecimientos ganaderos; /  
The semen collection centre is isolated from other stock-farming establishments;

MÉDICO VETERINARIO DEL CENTRO / CENTRE VETERINARIAN

5. El médico veterinario que supervisó la recolección y procesamiento del semen es un médico veterinario oficial o acreditado y se responsabiliza de: /  
The veterinarian who supervised the collection and processing of the semen is an official veterinarian or accredited veterinarian who is responsible for:
  - a. Aislar a los animales donadores de todos los otros que no tengan el mismo estado de salud antes de la recolección del semen del embarque; /  
Isolating the donor animals from all others not have the same health status before the collecting of the semen in the consignment;
  - b. Supervisar el periodo de aislamiento; / Supervising the isolation period;
  - c. Supervisar los análisis de sangre de los animales donadores y recolectar y procesar el semen; /  
Supervising the blood tests on the donor animals and collecting and processing the semen;

ESTADO DE SALUD DE LOS ANIMALES DONADORES / HEALTH STATES OF THE DONOR ANIMALS

6. Todos los animales donadores nacieron y se criaron en los Países Bajos o han permanecido por lo menos 60 días en los Países Bajos antes de la recolección de semen; /  
All the donor animals were born and reared in the Netherlands or remained in the Netherlands for at least 60 days prior to the collection of the semen;
7. Que: / That:
  - a. El país, la zona o la granja es libre de enfermedad de Aujeszky; /  
The country, area or holding is free from Aujeszky's disease;  
O bien\* / Los donadores han sido probados a con resultados negativos dentro de los seis meses antes de la recolección del semen a enfermedad de Aujeszky; /  
Or\* The donor animals were tested for Aujeszky's disease with negative results within six months prior to the collection of the semen;
  - b. El país, la zona o la granja es libre de parvovirus; /

- O bien\* / The country, area or holding is free from parvovirus;  
Los donadores han sido probados a con resultados negativos dentro de los seis meses antes de la recolección del semen a parvovirus; /
- Or\* The donor animals were tested for parvovirus with negative results within six months prior to the collection of the semen;
- O bien\* / Los donadores han sido vacunados contra parvovirus; /
- Or\* The donor animals have been vaccinated against parvovirus;
- c. En el caso de leptospirosis: /  
In case of leptospirosis:
- El país, la zona o la granja es libre de leptospirosis; /  
The country, area or holding is free from leptospirosis;
- O bien\* / Los donadores son originarios de piaras donde no se presentaron casos de leptospirosis, durante los 6 meses previos a la exportación y que durante este tiempo, se obtuvieron resultados negativos a pruebas para dicha enfermedad; /
- Or\* The donor animals come from herds in which no cases of leptospirosis occurred in the 6 months prior to export and that during that time negative results were obtained in tests for that disease;
- O bien\* / Una combinación de antibióticos efectiva contra leptospirosis, fue añadida al semen después de la dilución final, o bien al diluyente; /
- Or\* A combination of antibiotics effective against leptospirosis was added to the semen after the final dilution or to the diluents;
- En el caso de semen congelado, los antibióticos fueron añadidos antes de su congelación. Esta combinación debe producir un efecto al menos equivalente a las siguientes diluciones por ml en la dilución final; /  
In the case of frozen semen, the antibiotics were added before it was frozen. This combination must produce an effect at least equivalent to the following dilutions per ml in the final dilution;
- No menos de 500 microgramos de estreptomina; /  
No less than 500 micrograms of streptomycin;
  - No menos de 500 UI de penicilina; /  
No less than 500 iu penicillin;
  - No menos de 150 microgramos de lincomicina; /  
No less than 150 micrograms lincomycin;
  - No menos de 300 microgramos de espectinomicina; /  
No less than 300 micrograms of spectinomycin;
8. El semen se obtuvo de animales que se encuentran en países, zonas o piaras libres de brucelosis porcina; /  
The semen was obtained from animals in countries, areas or herds free from porcine brucellosis;

RECOLECCIÓN, PROCESAMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL SEMEN /  
COLLECTION, PROCESSING AND STORAGE OF THE SEMEN

9. Todos los implementos y materiales utilizados en el procesamiento del semen, fueron (elegir según corresponda): /  
All of the implements and tools used to process the semen were (choose as applicable):
- Esterilizados antes de usarse; /  
Sterilised before use;
- O bien\* / - Desechados tras un solo uso; /
- Or\* Discarded after a single use.
10. Identificación de las pajillas / Identification of the straws
- Cada lote de semen fue acondicionado y colocado dentro de contenedores estériles (pajillas); /  
Each batch of semen was prepared and placed in sterile containers (straws);
  - Las pajillas se etiquetaron con la identificación del donador o con un código para identificar al donador; /  
The straws were labelled with the identification of the donor or with a code to identify the donor;
  - Todas las pajillas contienen solamente semen procedente del mismo donador; /  
All of the straws contain only semen from the same donor;

TRANSPORTE DEL SEMEN / TRANSPORT OF THE SEMEN

11. El contenedor utilizado para la exportación fue un contenedor nuevo; /  
The container used for the export was new;  
O bien\* / Todas las superficies fueron desinfectadas; /  
Or\* All of the surfaces were disinfected;  
Indicar el desinfectante utilizado e ingrediente activo: ..... /  
State the disinfectant used and the active ingredient: .....  
Fecha de la desinfección ..... /  
Date of disinfection .....

\* Táchese si no procede. / Delete if not applicable.